

# PITAR

## Ih Taklih Raang Arah Le Ephangjatjih

Pitar ih taknyi raangta le ah Kristaan wahak loong pheesongtong rumla asuh raang kota. Arah le ah langla eki nyootsootte loong reeraang rumta nyia roomjup roomtong tiit ah daan suh raangta. O mina ih Jisu Kristo japtup choi nyia heh ih nyootsoot arah japchaat choite loong ih Rangte nyia Teesu Jisu Kristo mongtham amiisak tiit ah nyootsoot rumta ah liphan suh echaan choh rumta, erah thoidi raang dowa. Arah le raangte warah ih ehanthiik ah Kristo ah tangaak raara ngeh ih nyootsoot rum kano samthunta. Heh ih liiha Kristo ah jatririh lachoi ngaakkaat ah langla, Rangte ih “ethet haat esuh tajamka, erah nang ebah neng rangdah nawa ngaak ah jamha.”

### **Hemong Dowa Jatjih.**

Ephangjatjih(1:1-2)

Kristaan poonha(1:3-21)

Lalangka nyootsootte(2:1-22)

Ethoon doh Kristo kaat tiit (3:1-18)

<sup>1</sup> Jisu Kristo laksuh nyia kaamwah Simoon Pitar jiin nawa—

Arah le ah Rangte nyia Jisu Kristo kateng jun ih seng likhiik thaangchaan nyia tuumaangte loong suh:

<sup>2</sup> Rangte nyia Jisu Kristo mongtham jun ih minchan nyia semroongroong ah thoontang sen raangtaan ih toom ang ah.

*Rangte ih poonha nyia danjeeha*

<sup>3</sup> Thooroom ih songtong suh Rangte chaan aphaan nawa ih jirep ah koh hali, erah langla heh teewah rangka doh roongroop\* suh o ih poon hali erah seng mongtham jun ih kohali. <sup>4</sup> Erah raangtaan ih, heh ih kakhamta jun ih elongthoon nyia thaangchaan ranglakkot ah emah ju kohali, tiimnge liidi arah mongrep dow a mithet haatte hansi ramka dow a arah lakkot jun ih pui an, eno Rangte banlam adoh jen roongroop an. <sup>5</sup> Erah raangtaan ih sen loong tuumaang khotok doh ese ang theng; ese khotok doh mongtham eje ang theng; <sup>6</sup> mongtham damdoh maama teewah jen sokboi theng; maama teewah jen sokboi damdoh jen naan etheng; jen naan ih han damdoh hebanlam ih Rangte angla likhiik ang theng; <sup>7</sup> Rangte banlam likhiik damdoh Kristaan minchan eje ang theng; Kristaan minchan damdoh mongnook eje ang theng. <sup>8</sup> Sen taangnah erah loong ah eje angjih, erah loong ah je taano juuba seng Teesu Jisu Kristo mongtham adoh kamkam ang an. <sup>9</sup> Enoothong erah loong ah lajeeka bah, sen ih tah luitup kan ang ah eno sen rangdah ehak nawa saasiit tahan ah beehaat ehan.

<sup>10</sup> Joon awaan loong, erah raangtaan ih, Rangte ih poon tahan nyia danje tahan ah jat suh

---

\* **1:3** 1:3 heh teewah rangka doh roongroopmarah le ni heh jun ih liiha.

saarookwet ehan samthun an; emah re an-bah, sen tuumaang mabah uh tathiinhaat<sup>†</sup> kan.

<sup>11</sup> Emamah ang anno juuba, sen Teesu nyia sen Pangte Jisu Kristo Hasong roitang raangtaan jeela adoh jen nopwang suh kamkam ih epun elan.

<sup>12</sup> Erah raangtaan ih, amiisak lampo sen ih chochaat tan ah naririh ih jen jat ih tanbah uh, arah tiit ah dopbaat dopbaat ih rumha. <sup>13</sup> Nga mikthingthing doh, arah tiit loong ah sen suh baat suh ngah epun ih ang ngeh ih thun hang.

<sup>14</sup> Ngah ih jat ehang nga sakpuh etekjaat ah seek ih matsoon ah, arah tiit ah seng Teesu Jisu Kristo ih saasa ih baat tahang. <sup>15</sup> Erah raangtaan ih, ngah tek lidoh arah tiit ah saarookwet dokthun thuksuh lam baatkot eseethoon ang ah.

### *Kristo rangka mik ih tup arah haaki*

<sup>16</sup> Seng Teesu Jisu Kristo ruurangrang kaat tiit baatti ah, seng mina ih dongsiit arah lekhiikkhiik tah angka. Heh rakkak ah seng mikmik ih tupti.

<sup>17</sup> Hewah Rangte ih heh choomjota nyia heh rangka raksiitta adoh seng eje angti, eno arah tokdi Rangka Elongthoon jiin nawa mih jeng heh jiinni emah ra taha adi emah liita, "Arah nga mongnook Sah miimi, heh suh ngah eroon elang!" <sup>18</sup> Arah jengta root ah rangmong nawa jeng raaha ra sengseng ih japchaat wanti, arah pootdi heh damdi esa kong ni angti.

<sup>19</sup> Erah thoidi khowah loong ih baatta tiitkhaap asuh ehanhan laalomli. Erah tiit ah boichaat

---

<sup>†</sup> **1:10** 1:10 sen tuumaang tah thiinhaat kan; adoleh rangdah nah tah datkan. **1:17** 1:17 Mat 17:1-5; Mk 9:2-7; Luk 9:28-35

anbah ese ang ah, tiimnge liidoh erah tiit ah Rangkhano rang maang phaakwu di weetook phaak took koh ah likhik nyia sen ten nah rangkhah di woliit phaak arah likhiik ih phaak ah. <sup>20</sup> Enoothong, jaakhothoon sen ih arah jat jaatjaat etheng Rangteele ni banbaatta ah Khowah loong ih nengneng ih tadong baatta. <sup>21</sup> Tiimnge liidoh erah banbaat rumta tiitkhaap ah mabah uh mina tenthun nawa tah angka, erabah Rangte jiiinawa ra taha eno erah baat tokdi mina loong ah Esa chiiala ih maak rumta.

## 2

### *Eki Nyootsootte*

<sup>1</sup> Ehakdi mina loong ah changdi eki nyootsootte khawah loong eje angta, eno erah likhiik ih amadoh sen loong changdoh uh eki nyootsootte loong edong ih ah. Neng loong ih ethijih nyia rangbanlam tiit hu tiit, eno neng Changte thaangthemte warah takap rumka, erah thoidoh neng thetjih ah nengneng ih baphuk ih thoksiit ha. <sup>2</sup> Ang ah bah uh, lajak mina hantek ih neng loong lam phanrum ah; eno emah reerum thoidoh, mirep ih Lammi Tiit ah thetbaat rum ah. <sup>3</sup> Neng nyamnyook ih mih ih dongraang arah khiikkhi ah baattaan hanno eki nyootsootte loong ah laap choh ah. Neng Dandeete ah ehak dowah ih dook ban khookham roh eha, eno neng thet haatte ah maang dowah ih jupmuh ban tong roh ela!

<sup>4</sup> Rangte ih rangdah reete rangsah loong ah botseh tachiimta, erah loong ah soolam ni phanhaat wan rumta, rangnak khukhuh\* ni khakthiin rumha, erah di Dande Rangwu saakaan ah banha. <sup>5</sup> Rangte ih teewah mina loong ah tachiimta, erah nang ebah rangte mih lah angka thet haat suh juujeng thukta; kateng tiit baattaante Noah nyia wahoh sinat mina ba puipangta. <sup>6</sup> Rangte ih Sodom nyia Gomora samnuthung ah dut haat eta, neng loong ah we nawa ih thet haat rumta, eno rangte mih lah angka loong ah emah ang ah ngeh ih tiitthaak ih thiinha. <sup>7</sup> Rangte ih Loot puipangta, heh mina ese angta, eno hootthe jun di lah songtongte nyia lajak miloong thet re ah ih Loot rapne ih thungthet thuk rumta. <sup>8</sup> Erah wase warah neng damdi songtongta, eno ethih ekhah reeraang loong ah chaat ano nyia tup ano rangwu khoroon rookwet thung thita nyia chamnaangta. <sup>9</sup> Erah raangtaan ih seng Teesu ih rangte mina loong thaaktaari nawa mamah puipang theng ah jat eha nyia Dande Rangwuuja raangtaan ih thiinha mih lajak loong asuh mamah chamthuk theng ah uh jat eha, <sup>10</sup> ehanthiik ah o ih hansi ramka liphan ano Rangte chaan aphaan tiit daanha loong ah chamnaang thuk ah.

Eki nyootsootte loong ah lacho laphaan ih reerum ano o jeng uh taboichaat rumka, eno rangmong ni rangka theng dongdongla loong ah uh tachoomjoh rumka; erah nang ebah, thaangju

---

\* **2:4** 2:4 rangnak khukhuh ni khakthiin rum ha; mararah le ni rangnak mong benglu ni liiha.      **2:5** 2:5 Rangph 6:1—7:24  
**2:7** 2:7 Rangph 19:1-16

ba ih rumha. <sup>11</sup> Eki nyootsootte loong nang ih rangsah loong ah elongdook nyia chaan aphaan pan, erabah uh Teesu ngathong ni eki nyootsootte loong ah tah thaangju liilaang rumka. <sup>12</sup> Arah mina loong abah tiim thunha erah reela, woma siiawi haap phaktheng dongla ah likhiik; neng loong ah ih tiim ang abah uh lajat kaadi thaangju rumha nyia liilaang rumha. Neng woma siiawi mattiila ah likhiik ih matti ah, <sup>13</sup> eno neng ih mih chamsiit ha erah likhiik ih chamnaang rum ah. Neng loong hansi tenroon raangtaan ih wuusa ni tiim ang abah uh miktup lakjoot ih re rumla eno neng hansi wokphoot asuh tenchem rumla; sen loong damdi pootsiit tenroon woksoon room phaksah hala ah sen raangtaan ih rakmu riike, dot lidoh mih mokwaan lampo asuh roon rum ah. <sup>14</sup> Neng ih jihoh lampo tajamka mih damdi roomjup roomtong ba jamha; neng rangdah wokphoot asuh mabah uh neng ten tachimka. Nokbaang toongtang loong ah mokwaan rum ano phoong abe ni patthuk rumla. Nengten nengmong ni ramka nyamnyook luulu nyootsoot rumha. Neng loong ah Rangte ih chamnaang ih thuk rum ah. <sup>15</sup> Neng loong ah ih lammi ah thiinhaat rum ano neng lam mat haat ha; Neng loong ah ih Beor sah Balaam lih phan rumla, erah warah ih bah lamki nawa ngun chosuh ese ngeh ih mok samthunta <sup>16</sup> eno heh rangdah thoidi heh moktoh ah ih kanjaata. Moktoh ah mina root likhiik ih jeng ano heh thet re moongtaang thoidi tang haamta.

<sup>17</sup> Lalangka nyootsootte loong abah juumik

dot ih dongphok haano kahookdat ah likhiik, adoleh jimu pong ih saapmot ah likhiik; Rangte ih neng loong raangtaan ebah rangnak mong ni neng tongtheng banthiinha. <sup>18</sup> Neng loong ah ih neng tiit ah lalang lajang ih baatrum ano khuupook rumla, eno neng hansi ni raandi baaji ih tong rum ano lamki nawa lamse ni taatphang khoomla mina loong ah thet hoom rumha. <sup>19</sup> Lalangka nyootsootte loong ah rangdah lek angleh miloong asu rangdah nawa maama pongwan jen ang an ngeh ih kakham rumha—seng loong ah tiimjaat reeraang thuk hali seng rangdah ih hoonli. <sup>20</sup> Seng Pangte Teesu Jisu Kristo mongtham jun ih o mina arah mongrep dow a thet haat chaan aphaan loong nawa puita, eno thet haat chaan aphaan loong ah ih we ngaak thet haat abah jaakhoh ni angta nang ethithoon ih hoon ah. <sup>21</sup> Kateng lampo maradi esa jengdang baat ha ah jat ano ngaak dattiila nang ebah kateng lampo ah mabah uh lalaan jatta bah eseethoon ang thengta. <sup>22</sup> Neng mamah hoonrookla erah sok kaadi jengthaak suh baat ha ah ami ih angla: “ Hui ih hepfaat phaataat haat ha ah we ngaak saha” Nyia “Wak sak ah taatchot abah uh thambook nah we woi ekah ah.”

### 3

#### *Teesu ngaakkaat kakham*

<sup>1</sup> Joon awaan loong, arah le maat halang ah ih taknyi angla. Le enyiinyi ni sen thung nah esa

tenthun anghuk suh ngeh ih arah tiit ah taat thaam dobbaat rumhala. <sup>2</sup> Ngah ih liihang ah langla, teewah di esa khowah loong jengta loong ah nyia seng Pangte Teesu jengdang kaamwah loong ih kotahan ah dokthun an. <sup>3</sup> Jaakhothoon sen ih jathheng ah langla, saathoon doh neng teenuh teewah roidong ah neng ramka ih jen arah mina dongha. Erah loong ah ih sen loong ah pitbeek ngitkhu hanno, <sup>4</sup> amah cheng han, “Jisu ih ngaakkaat esuh kakham tahan, tatam liita? Heh amadi mani ah? Sengte sengwah loong jen tek eta, erabah uh arah mongrep dongsiitta dowah ih amadi tuk ih phoosiitsiit!” <sup>5</sup> Teewah di arah hah nyia rangmong ah Rangte jeng nawa ih dongsiitta ngeh ih jatchoi doh neng loong ah thamtham ih diip reeraang rum ah. Arah hah ah ju nawa nyia ju ih dongsiitta, <sup>6</sup> eno ju jengta ah uh ju heheh ih jeng thukta, eno teewah dowah mongrep ah thet haat eta. <sup>7</sup> Enoothong amah dowah rangmong nyia arah hah ah we suh matkhaam thuk suh Rangte jengdang phoosiitsiit nawa ih thoktong thukla. Erah langla ranngte mih lah angka loong dande ja matkhaam thuk suh thiinha.

<sup>8</sup> Enoothong, joon awaan loong sen ih jisiit nak beehaat an! Teesu maangka di paangsiit nyia hajaatsiit paang ah phoosiit; heh maangka di arah enyi ah phosiitsiit. <sup>9</sup> Mararah ih thunha ah likhiik, Teesu ih kakhamta ah tasen reeraangka. Emah tah angka, arah angla bah sen biinbui halan, tiimnge liidoh Rangte ah o uh thet haat



thung tah angka, erah nang ebah mina loongtang rangdah nawa doksoon baalah ih rumta ngeh ih thunha.

<sup>10</sup> Enoothong Teesu Rangwu thok haadoh ehuh thokthok eha. Erah Rangwuuja rangmong nah erongwah ih hu ano saapmah ah, rang ahah loong ah matkhaam nyia ethet ih ah, eno arah hah nyia hah dow a jirep ah tikmah\* eh ah.

<sup>11</sup> Erah loong ah emah ih saapmah abah, sen loong ah tiim likhiik mina angheng ah? Sen roidong ah esa nyia Rangte lathong nah tongte

mina ang theng, <sup>12</sup> sen loong ah Rangte Rangwu bansokte ang phiino kharok toom raaha suh sen loong ah mootse kaatse ah mokah an. Rangmong matkhaam nyia thet haat Sa, rang nyia hah loong ah weetak khaam nawa ih jaakkhaam ah

<sup>13</sup> Enoothong seng loong ah ih Rangte ih tiim raangtaan ih kakhamta erah bansok hi: Erah langla rangmong ena nyia hatoh hadaang marah nok adi katengthoon jeela.

<sup>14</sup> Erah raangtaan ih, joon awaan loong, sen loong ah ih erah Rangwu ah bansok hanbah, Rangte miksoh doh lah moongtaang suh, erah damdoh semroongroong nyia saachamcham ih songtong suh thun an. <sup>15</sup> Rangte ih mongtham

ah koh ano seng joonte Pool ih raangkoh tahan ah likhiik, seng Teesu ih seng puipang suh naan heeno saapoot se koh hali ah sok thaak an.

<sup>16</sup> Pool ih arah tiit raangta adi mathan ah, erah

---

**3:10** 3:10 Mat 24:43; Luk 12:39; 1Thes 5:2; Mot 16:15 \* **3:10** 3:10 tikmah; mararah le ni japtup liiha; rukho adimatkhaam liiha; esiit ni liiha thet haat choi japtup ah.

di ngah ih baat hang loong ah ju raangta. Pool ih raangta le loong adi marah marah ah lajen jathheng ih raangha eno wapoh wasoi nyia mih jeng chaatchaat ete loong ah ih eki ni jangbaat kaatla. Erah likhiikkhiik Rangteele ehoh uh eki ni moong jaangbaat kaat rumla. Eno neng teeteewah thet hoom rumha.

<sup>17</sup> Enoothong, nga joon loong sen ebah erah jen jat etan. Erah raangtaan ih sen teeteewah sokboi an, sen puipang lam dowah hootthe lajeete miloong ah ih lamki ko naktoom moongsiit han.

<sup>18</sup> Erah nang ebah, seng Pangte nyia seng Teesu, Jisu Kristo minchan adoleh heh mongtham nah sen loong ah ehak toom ih an. Rangka ah amadoh nyia saarookwet heh raangtaan toom ang ah. Amen.

**Esa Leedap Ena Banlam**  
**The New Testament in the Tutsa Naga language of**  
**India: first Bible translation based on TEV (Good**  
**News)**

copyright © 2018 The Word for the World International

Language: Totcha (Naga, Tutsa)

Contributor: The Word for the World South Asia

The New Testament in Tutsa  
published as

**ESA LEEDAP**  
**Ena Banlam**

The Word For The World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files dated 19 Apr 2023

0319255d-0e34-582b-b899-800e25ff50de